



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
23 June 2020
Russian
Original: English

Семьдесят четвертая сессия

Пункт 123 повестки дня

Укрепление системы Организации Объединенных
Наций

**Письмо Постоянного представителя Сирийской Арабской
Республики при Организации Объединенных Наций
от 22 июня 2020 года на имя Генерального секретаря
и Председателя Генеральной Ассамблеи**

Имею честь довести до вашего сведения разъяснение позиции Сирийской Арабской Республики (см. приложение) в отношении окончательного проекта декларации о праздновании семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 123 повестки дня.

(Подпись) Башар Джаафари
Посол
Постоянный представитель



Приложение к письму Постоянного представителя Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций от 22 июня 2020 года на имя Генерального секретаря и Председателя Генеральной Ассамблеи

Разъяснение позиции Сирийской Арабской Республики в отношении окончательного проекта декларации о праздновании семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций

Со ссылкой на письмо Председателя Генеральной Ассамблеи от 17 июня 2020 года, касающееся окончательного проекта декларации о праздновании семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций, имею честь прежде всего подтвердить нашу приверженность конструктивному и позитивному подходу в рамках этого процесса. В то же время крайне важно разъяснить нашу позицию в отношении формальной стороны процесса и некоторых элементов, включенных в окончательный проект.

Во-первых, мы испытываем сильную озабоченность по поводу той неоправданной поспешности, с которой уважаемые сокоординаторы пытаются завершить переговоры и представить окончательный проект, и считаем целесообразным отвести этому процессу достаточно времени, с тем чтобы можно было обеспечить желаемый консенсус и пообщаться со всеми без исключения постоянными представительствами для изучения их озабоченностей и предложений. Нет необходимости говорить о том, что сокоординаторы непосредственно контактировали на двусторонней основе с ограниченным числом представительств, не потрудившись при этом связаться с постоянными представительствами других стран, включая Сирийскую Арабскую Республику, и не имея каких-либо оснований для использования такого нетранспарентного и несбалансированного подхода.

Во-вторых, мы признательны за учет некоторых формулировок и предложений, которые мы направили сокоординаторам. Вместе с тем сокоординаторы не приняли во внимание просьбу Постоянного представительства Сирии, а также многих других представительств отразить тот факт, что «мы пока еще не достигли ни полной деколонизации, ни прекращения оккупации».

В-третьих, я хотел бы подтвердить тот факт, что такая декларация не будет и не должна наделять Генерального секретаря новыми мандатами, и что она, в частности, не должна содержать формулировку, включенную в «пункт плана действий», озаглавленный «поощрение мира и предотвращение конфликтов», и содержащую призыв к Генеральному секретарю расширить дипломатический инструментарий Устава Организации Объединенных Наций, учитывая, что эта почетная обязанность возложена на государства-члены.

В контексте этого же «пункта плана действий» позвольте мне подтвердить, что крайне важно подчеркнуть тот факт, что гуманитарная помощь должна оказываться согласно принципам международного права и соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций. Еще один элемент, который сокоординаторы не учли!

В-четвертых, имею честь обратить ваше внимание на тот факт, что формулировка, используемая в заключительном предложении проекта декларации, не соответствует первоначальному тексту, содержащемуся в преамбуле Устава. Исходя из этого, мы просили заменить выражение «Мы, народы» на первоначальную фразу «Мы, народы Объединенных Наций».

В заключение следует отметить, что, хотя Сирийская Арабская Республика присоединяется к консенсусу в отношении этой декларации, она подтверждает, что ее оценка и понимание ее содержания по-прежнему заключаются в том, что такая декларация не наделяет Генерального секретаря каким-либо новым мандатом и не расширяет его полномочия в рамках поддержания международного мира и безопасности или расширения соответствующего дипломатического инструментария Устава.
